

Fürstentum  
Liechtenstein



Amtliche Kundmachungen

■ **Beschluss**

10 Nz 323/98-11

Nach fruchtlosem Ablauf der mit Bekanntmachung vom 1. Dezember 1998 gesetzten Frist wird das nachstehende

Aktienzertifikat der SANRENA AG, 9490 Vaduz, vom 8. Januar 1974 über 50 Inhaberaktien à nominal CHF 1000.-,

für kraftlos erklärt.

Vaduz, am 30. Dezember 1999

1631.280

Fürstliches Landgericht

■ **Vergabebekanntmachung**

**Öffentliche Ausschreibung**

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

**Auftraggeber:**

Name Regierung des Fürstentums Liechtenstein  
Gemeinde Triesenberg  
Liechtensteinische Kraftwerke  
Liechtensteinische Telenet AG

**Gegenstand des Auftrages:**

Objekt Landstrasse Jonaboden-Rotenboden, Abschnitt Egga-Chummi  
Auftrag Baumeisterarbeiten

**Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**Offertbezug:** anlässlich der  
**Begehung vom Dienstag, 18. Januar 2000, 13.30 Uhr**  
durch das Tiefbauamt  
Treffpunkt: Restaurant Edelweiss, Triesenberg

**Eingabe:**

Ort Tiefbauamt, Sekretariat Bauadministration  
Datum Dienstag, 8. Februar 2000, 17.00 Uhr

**Ort/Datum:** Vaduz, 14. Januar 2000

**Beauftragter des Auftraggebers:**

Tiefbauamt, Städtle 38, 9490 Vaduz

46.480

Tiefbauamt

■ **Vorinformation/advance information**

**über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge oberhalb der Schwellenwerte**  
**on the award of public construction, supply and service contracts above the threshold values**

Gemäss Gesetz vom 19. 06. 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge (ÖAWG, LGBl. 1998 Nr. 135) wird über folgendes Bauvorhaben vorinformiert:

- Objekt / property:** Weiterführende Schulen Triesen, Erweiterung / *Triesen secondary schools, extension*
- Auftraggeber / principal:** Land Liechtenstein, vertreten durch die Regierung des Fürstentums Liechtenstein
- Projektleitung und Kontaktadresse / project management and contact address:** Liechtensteinisches Hochbauamt  
Städtle 38, 9490 Vaduz
- Auftragsgegenstand / subject of contract:** Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge für die Erweiterung / *construction, supply and service contract for the extension*: Nationale Klassifikation / *national classification*: BKP 0-9 Europäische Klassifikation / *European classification*: NACE 500, 501 503, 504, CVP 36150000-7, CPC 867
- Approx. Baukosten / approx. construction costs:** 16.0 Mio. CHF / 10.0 Mio. ECU (Gesamtanlagekosten / *total project costs*)
- Termine / schedules:** Projektwettbewerb / *project competition*: Jahr 2000 / *year 2000*  
Ziel Baubeginn / *target date of start*: Frühling 2002 / *spring 2002*  
Ziel Baufertigstellung / *target date completion of construction*: Frühling 2004 / *spring 2004*
- Verfahrensart / procedure:** Wettbewerb / *competition*: nicht offenes Verfahren / *non-open procedure*  
Baufträge / *construction contract*: offenes Verfahren / *open procedure*, Verhandlungsverfahren / *procedure of negotiations*  
Lieferaufträge / *supply contract*: offenes Verfahren / *open procedure*, Verhandlungsverfahren / *procedure of negotiations*  
Dienstleistungsaufträge / *service contracts*: nicht offenes Verfahren / *non-open procedure*, Verhandlungsverfahren / *procedure of negotiations*
- Bewerbungsart / bid procedure:** Interessenten bewerben sich an oben stehende Adresse durch Offerteinreichung jeweils zum Zeitpunkt der definitiven Vergabebekanntmachung / *Interested parties are requested in each case to submit their bids to the above address at the time when the definitive award is made public*
- WTO-Status / status of WTO:** Bauaufträge / *construction contract*: WTO konform / *in conformity with WTO requirements*  
Lieferaufträge / *supply contract*: WTO konform / *in conformity with WTO requirements*  
Dienstleistungsaufträge / *service contracts*: nicht WTO konform / *not in conformity with WTO requirements*
- Absendungs- und Eingangsdatum / date of dispatch and reception:** am Freitag, den 14. Januar 2000 an das/beim Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften

Vaduz, den 11. Januar 2000

34.150

Hochbauamt

**POSTAUTO**

... Gute Fahrt!!!

**Gläubigeraufrufe**

<p><b>Etablissement Foditer Vaduz</b></p> <p>Laut Beschluss der Gründerin vom 12. Januar 2000 ist unsere Gesellschaft in Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p>Laut Stiftungsratsbeschluss vom 12. Januar 2000 ist unsere Firma</p> <p><b>Grütli-Stiftung, Mauren</b></p> <p>In Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p>Laut Stiftungsratsbeschluss vom 12. Januar 2000 ist unsere Firma</p> <p><b>Stiftung St. Michael gegen Unrecht in der Welt, Schaanwald</b></p> <p>In Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p><b>Zerbino Finance Establishment</b></p> <p>Gemäss Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 11. Januar 2000 ist die Firma in Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p><b>Merino Etablissement, Vaduz</b></p> <p>Aufgrund des Beschlusses des Inhabers der Gründerrechte vom 12. Januar 2000 ist das Unternehmen in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>
<p>Die Firma</p> <p><b>Carican Company Establishment, Vaduz</b></p> <p>Ist mit Beschluss vom 12. Januar 2000 in Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p>Die Firma</p> <p><b>Asaka Anstalt, Ruggell</b></p> <p>Ist laut Beschluss der Inhaberin der Gründerrechte vom 27. Dezember 1999 in Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger des Unternehmens werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p>Die Firma</p> <p><b>Eurolog Logistikcenter Establishment, Mauren</b></p> <p>Ist in Liquidation getreten.</p> <p>Eventuelle Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen am Sitze der Gesellschaft anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p>Die Firma</p> <p><b>Pisoc Establishment, Vaduz,</b></p> <p>Ist in Liquidation getreten.</p> <p>Eventuelle Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen am Sitze der Gesellschaft anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>	<p>Laut Protokoll vom 12. Januar 2000 ist unsere Firma</p> <p><b>East River Enterprises Corporation, Mauren</b></p> <p>In Liquidation getreten.</p> <p>Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator anzumelden.</p> <p>Der Liquidator</p>